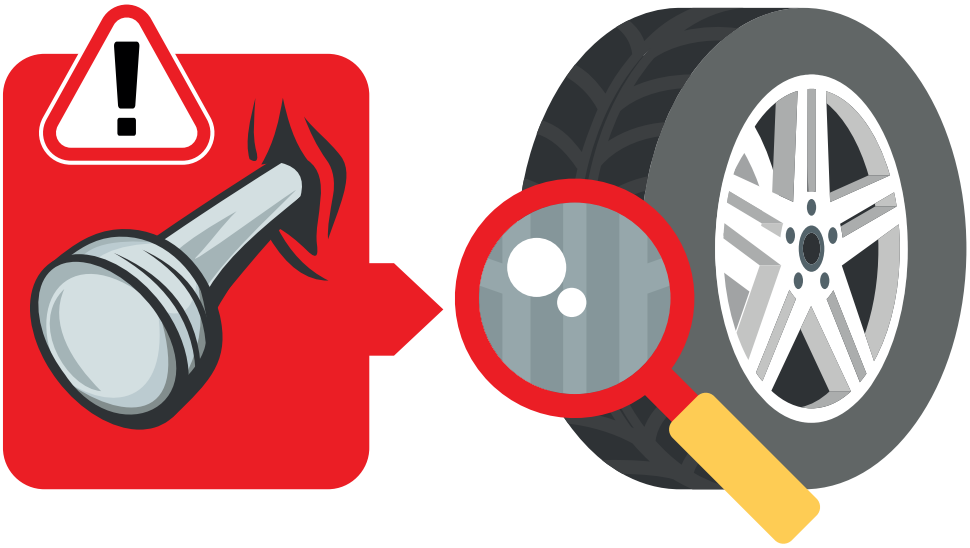
ISTRUZIONI | *INSTRUCTIONS* | *INSTRUCCIONES*



KIT 5 PCS

x 3 Stringhe di riparazione da 100 mm
100mm repair strips
Tiras de reparación de 100 mm

x 1 **(A)** Raspa per ripristino pneumatici
Tire repair rasp
Escofina para reparación de neumáticos

x 1 **(B)** Ago con cruna larga
Split-eye inserting needle
Aguja con ojo ancho



1. Identificare il foro e, se presente, togliere l'oggetto estraneo (chiodo ecc...) che ha causato la foratura. Inserire quindi l'attrezzo con punta a forma di vite **(A)** nel foro, ben in profondità fino a passare il battistrada e scorrerlo su e giù per pulire completamente la foratura.
2. Prima di togliere l'attrezzo **(A)** dallo pneumatico, preparare l'utensile con punta a forma di ago **(B)**, inserendo la stringa di gomma nella sua asola. Se avete mastice o colla simile, è bene spalmarla sulla stringa, aiuta ad un fissaggio migliore.
3. Togliere ora l'attrezzo **(A)** rimpiazzarlo con il **(B)**, spingendo con forza, fino in fondo al foro dello pneumatico, la stringa di gomma precedentemente inserita nell'asola della punta dell'attrezzo **(B)**. Normalmente và inserito almeno fino a 2/3 dell'ago con la stringa inserita nell'asola della punta.
4. Ora girare nel foro l'attrezzo **(B)** di circa 45° a destra e 45° a sinistra, questa operazione permette alla stringa inserita nell'asola della punta di "sganciarsi" dall'attrezzo, che ora può esser tolto lentamente dal foro lasciandolo completamente "toppato" dalla stringa di gomma che deve rimanere all'interno del foro.
5. Con un taglierino o coltellino, tagliare a filo battistrada la stringa di gomma in eccesso che ancora spunta dal foro. L'operazione è finita e potete ripristinare nello pneumatico l'aria fuoriuscita grazie ad un compressore, riportando lo pneumatico a pressione corretta.

1. *Identify the puncture and, if present, remove the foreign object (nail, etc...) that caused the puncture. Then insert the screw-tipped tool **(A)** into the hole, inserting it deep enough to pass the tread, and slide it up and down to completely clean the puncture.*
2. *Before removing tool **(A)** from the tire, prepare the needle-tipped tool **(B)** by inserting the rubber string into its slot. If you have mastic or similar glue, it's a good idea to spread it on the string; it helps to secure it better.*
3. *Now remove tool **(A)** and replace it with tool **(B)**, firmly pushing the rubber string previously inserted into the slot on the tip of tool **(B)** all the way into the tire hole. Typically, you should insert the tool at least 2/3 of the way into the needle, with the string inserted into the slot on the tip.*
4. *Now rotate the tool **(B)** in the hole approximately 45° to the right and 45° to the left. This allows the string inserted in the slot in the tip to "unhook" from the tool, which can now be slowly removed from the hole, leaving it completely "plugged" by the rubber string, which must remain inside the hole.*
5. *Using a cutter or small knife, cut the excess rubber string still protruding from the hole flush with the tread. The operation is complete and you can restore the air that has escaped into the tire using a compressor, restoring the tire to the correct pressure.*

1. *Identifique el pinchazo y, si lo hay, retire el objeto extraño (clavo, etc.) que lo causó. A continuación, inserte la herramienta con punta de tornillo **(A)** en el orificio, a una profundidad suficiente para atravesar la banda de rodadura, y deslícela hacia arriba y hacia abajo para limpiar completamente el pinchazo.*
2. *Antes de retirar la herramienta **(A)** del neumático, prepare la herramienta con punta de aguja **(B)** insertando el cordón de goma en su ranura. Si tiene masilla o pegamento similar, es recomendable extenderlo sobre el cordón; esto ayuda a fijarlo mejor.*
3. *Ahora retire la herramienta **(A)** y sustitúyala por la herramienta **(B)**, empujando firmemente el cordón de goma previamente insertado en la ranura de la punta de la herramienta **(B)** hasta el fondo del orificio del neumático. Normalmente, debe insertar la herramienta al menos 2/3 de su recorrido en la aguja, con el cordón insertado en la ranura de la punta.*
4. *Ahora gire la herramienta **(B)** en el orificio aproximadamente 45° a la derecha y 45° a la izquierda. Esto permite que la cuerda insertada en la ranura de la punta se desenganche de la herramienta, que ahora puede retirarse lentamente del agujero, dejándola completamente tapada por la cuerda de goma, que debe permanecer dentro.*
5. *Con un cúter o un cuchillo pequeño, corte el exceso de cuerda de goma que aún sobresale del agujero, a ras de la banda de rodadura. La operación está completa y puede restaurar el aire que se ha escapado en el neumático con un compresor, restaurando así la presión correcta.*